

# Guía para el usuario de la serie D2998

## ¿Qué hay en la caja?

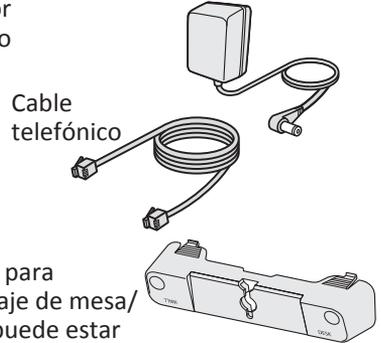
Receptor  
alámbrico

Cable  
espiral (para  
conectar  
el receptor  
con la  
base)



Base D2998 con  
contestador  
automático

Adaptador CA para  
la base (PS-0034)



Soporte para  
el montaje de mesa/  
pared (puede estar  
acoplado con la base)

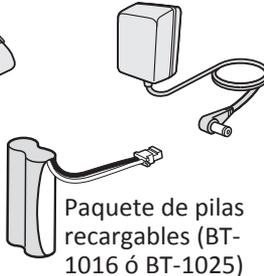
## Además encontrará:

Receptor  
supletorio  
DCX291 y  
cargador



Tapa de la  
pila

Adaptador CA para  
el cargador  
(PS-0035)



Paquete de pilas  
recargables (BT-  
1016 ó BT-1025)

Si compró el modelo número:	Usted debe tener:
D2998	1 de cada
D2998-2	2 de cada
D2998-3	3 de cada
D2998-4	4 de cada
D2998-5	5 de cada
D2998-6	6 de cada

- ◆ Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- ◆ ¿Necesita ayuda? Obtenga las contestaciones 24/7 en nuestra página de internet: [www.uniden.com](http://www.uniden.com).

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden*	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio (audífono, pinza para la correa, etc.)	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz o TTY)

\* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central. Visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

## ¿Qué contiene el manual?

<b>Primeros pasos</b> .....	<b>3</b>	Uso de un audífono opcional .....	18
Preparación de la base .....	3	Uso de su teléfono durante un fallo de	
Preparación de los receptores supletorios.	5	electricidad.....	19
Familiarizándose con su teléfono .....	6	<b>El contestador automático</b> .....	<b>19</b>
Cómo usar los menús .....	10	Las opciones del contestador	
Cómo insertar texto en su teléfono .....	12	automático ( <i>Progr.cntestdr</i> ).....	19
<b>Cómo usar su teléfono</b> .....	<b>12</b>	Acceso al contestador automático.....	20
Cómo usar las características de		Cómo grabar su saludo personalizado.....	20
Identificación de llamadas y de		Reproducción de todos los mensajes .....	21
Llamada en espera .....	13	Cómo usar el contestador automático	
Cómo usar la agenda telefónica.....	14	cuando está fuera de casa.....	22
<b>Las características especiales</b> .....	<b>15</b>	<b>Información importante</b> .....	<b>23</b>
Cómo usar Texto-a-voz .....	15	Solución de problemas .....	23
Ajuste del timbre visual de la base.....	16	Reinicialización de las	
Cómo usar el realce del audio .....	16	estaciones .....	25
Modo silencio.....	16	Registración de los receptores.....	25
Características con múltiples estaciones..	17	Información de conformidad .....	26
Notificación de mensajes de voz .....	18	Garantía (1 año, limitada) .....	28

## ¡Instrucciones de seguridad importantes!

Cuando use su equipo telefónico, use siempre estas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- ◆ **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- ◆ No use este producto cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- ◆ Evite usar un teléfono (a no ser que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- ◆ No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- ◆ Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por posibles instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- ◆ No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar primero la pila y la tapa de ella.

### ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

**¡CUIDADO! ¡Existe el riesgo de explosión si se coloca una pila del tipo incorrecto! Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni rompa la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.**

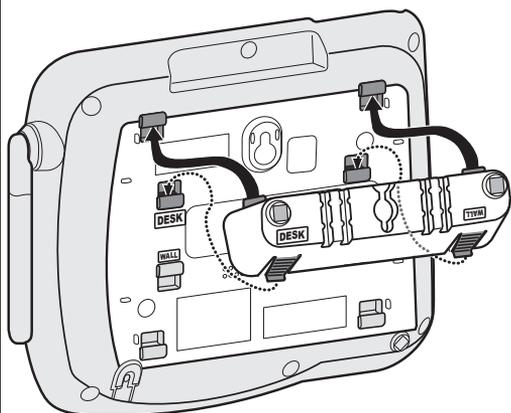
Para más detalles, consulte la sección *Información importante*.

# PRIMEROS PASOS

## Preparación de la base

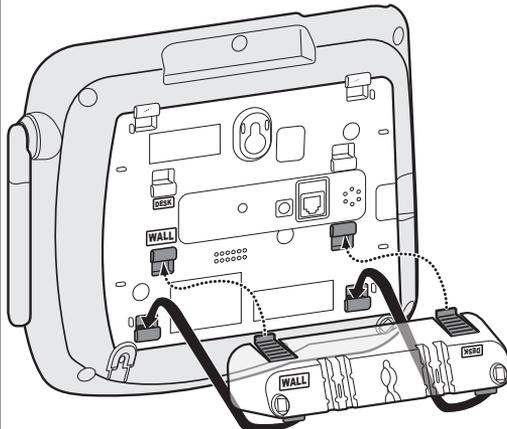
### Acople el soporte

Para uso sobre una mesa



1. Dele la vuelta al soporte de manera que pueda leer la palabra **DESK** (estará a la izquierda).
2. Inserte las lengüetas en las ranuras de la parte superior de la base.
3. Oprima en los pestillos y deslícelos en las ranuras marcadas **DESK**.

Para el uso montado en la pared



1. Dele la vuelta al soporte de manera que pueda leer la palabra **WALL** (estará a la izquierda).
2. Inserte las lengüetas en las ranuras en la parte inferior de la base.
3. Oprima en los pestillos y deslícelos en las ranuras marcadas **WALL**.

### Cómo quitar el soporte

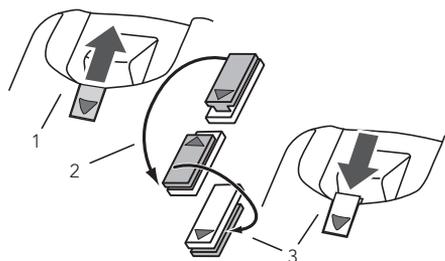
Oprima en los pestillos y deslícelos de las ranuras.

### Conexión del receptor inalámbrico

Use el cable espiral para conectar el receptor inalámbrico al conector en el lado izquierdo de la base.

### Para montaje en la pared sólo

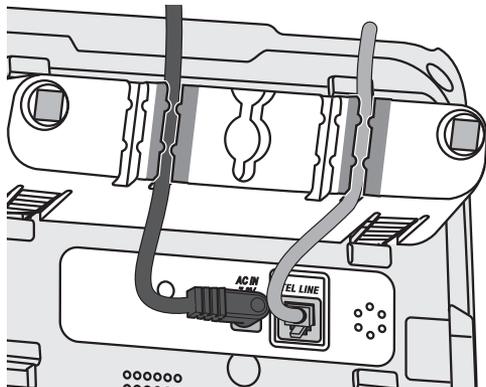
1. En la parte delantera de la base, deslice la pinza de su sitio.
2. Gírela 180 grados.
3. Voltéela de atrás hacia adelante y deslícela en sitio otra vez.



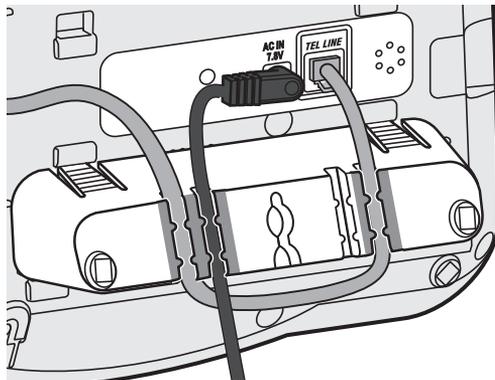
## Conexión del cable de alimentación y el telefónico

1. Conecte el adaptador CA de la base en el enchufe de alimentación y el cable telefónico en el enchufe **TEL LINE**. Pase los cables como se muestra abajo:

### Para el uso sobre una mesa



### Para el uso montado en la pared



2. Conecte el adaptador CA en una toma de alimentación CA de 120 V, y conecte el cable telefónico en un enchufe telefónico normal en la pared.
3. Si está montando el teléfono en una pared, coloque las aberturas de montaje sobre los postes de la placa de pared, y deslice la base hacia abajo para encajarla en sitio.

## Compruebe la conexión

Levante el receptor alámbrico de la base. Usted debe oír un tono de marcación y la pantalla debe exhibir *Hablr.* Cuando reciba un tono de marcación, haga una llamada de prueba.

Si....	Trate...
la pantalla dice <i>Revise la línea</i> o si no oye un tono de marcación	comprobando la conexión entre la base y el enchufe telefónico.
continúa escuchando un tono de marcación	cambiando a la marcación por pulso.

## Cambio de la marcación por tono a la de pulso

Su teléfono usa por defecto la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted debe cambiar el modo de marcación de su teléfono.

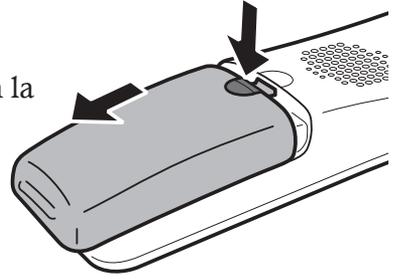
1. Oprima **SELECT/MENU** y escoja *Progr.global*. (Consulte la página 10 para ver cómo se usan los menús).
2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima **\*** para cambiar temporalmente a la marcación por pulso. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

# Preparación de los receptores supletorios

## Instalación y carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, los paquetes de pilas y las tapas de los compartimientos de las pilas. Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.
  2. Alinee el conector de la pila con el enchufe dentro del receptor. (El conector sólo encaja de una manera.)
  3. Oprima en el conector hasta que haga clic y quede asentado. Estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.
  4. Reemplace la tapa del compartimiento y deslícela en sitio.
  5. Use un adaptador CA para conectar el enchufe de alimentación de cada cargador en una toma regular de alimentación (120V CA).
  6. Coloque cada receptor en un cargador con el teclado hacia el frente. Si la luz de **CHARGE** no se enciende, vuelva a colocar el receptor o conecte el cargador en una toma diferente.
- 🗨 **Cargue todos los receptores completamente (unas 15 horas) antes de usarlos.**



## Compruebe la conexión

Levante cada receptor y oprima **TALK/END**. Usted debe oír un tono de marcación y la pantalla debe exhibir *Hablr.* (Oprima **TALK/END** otra vez para colgar.)

Si hay ruido o ruido blanco, consulte la página 24 para ver consejos acerca de cómo evitar la interferencia.

# Familiarizándose con su teléfono

## Partes de la base

Si el nombre del botón está descrito en el propio botón, no estará marcado en la imagen.



Botón (icono)	Función
<b>ON/OFF</b>	• En espera: enciende y apaga el contestador automático.
<b>SLOW</b>	• Reduce un 30% la velocidad de la reproducción del contestador automático.
<b>REPEAT (K&lt;&lt;)</b>	• En los primeros 2 segundos del mensaje: vuelve al mensaje anterior. • En cualquier momento después: recomienza el mensaje actual.

Botón (icono)	Función
<b>PLAY/STOP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza la reproducción de los mensajes nuevos.</li> <li>• Durante la reproducción de un mensaje: detiene la reproducción del mensaje.</li> </ul>
<b>SKIP (&gt;&gt;I)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la reproducción del mensaje: salta al próximo mensaje.</li> </ul>
<b>DELETE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la reproducción de un mensaje: borra este mensaje.</li> <li>• En espera: borra todos los mensajes.</li> </ul>
<b>INTERCOM/HOLD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: llamada a otro receptor por el intercomunicador.</li> <li>• Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamadas.</li> </ul>
<b>SILENT (🔇)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: enciende y apaga el modo silencio (consulte la página 16).</li> </ul>
<b>CLEAR/MUTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).</li> <li>• Durante una llamada: enmudece el micrófono.</li> <li>• Durante la inserción de texto: borrar el último carácter, o mantenga oprimido para borrar todos los caracteres.</li> </ul>
<b>FLASH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: cambia a la llamada en espera.</li> </ul>
<b>TALK/END</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza una llamada por el altavoz manos libres (obtiene un tono de marcación)</li> <li>• Durante una llamada normal: cambia al altavoz manos libres.</li> <li>• Durante una llamada por el altavoz manos libres: cuelga.</li> </ul>

## Botones para operaciones comunes

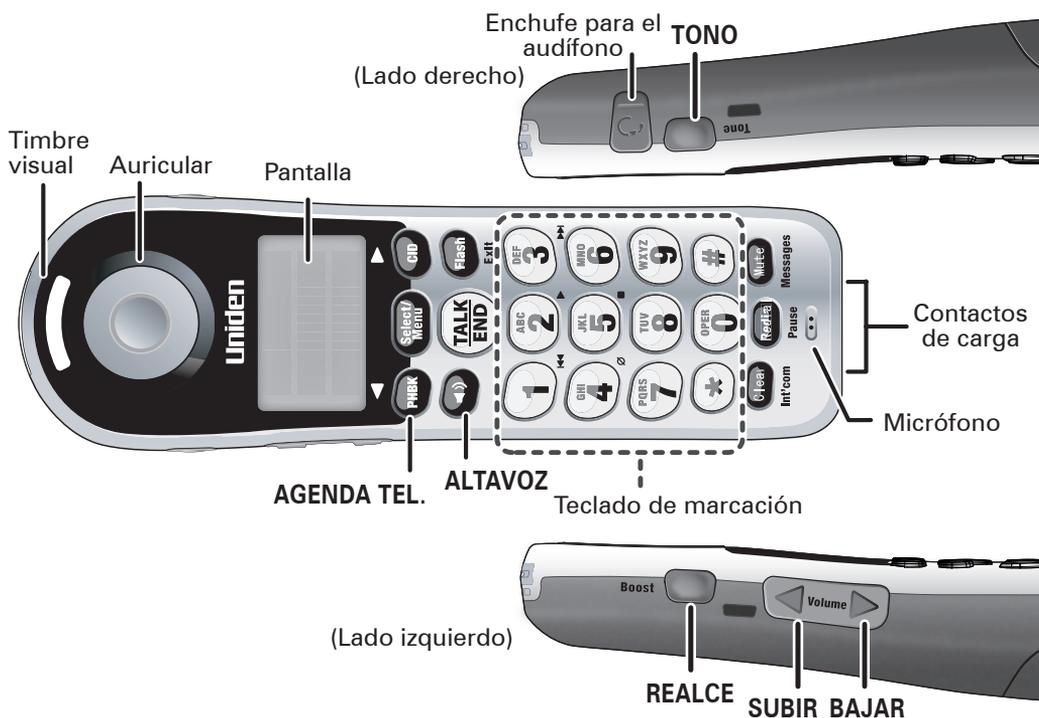
Estos botones funcionan de la misma manera en la base y en el receptor.

Botón (icono)	Función
<b>SELECT/MENU</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: abre el menú.</li> <li>• En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.</li> </ul>
<b>CID</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera o durante la llamada: abre la lista de Identificación de llamadas.</li> <li>• Durante la inserción de texto: mueve el cursor a la derecha.</li> </ul>
<b>PHONEBOOK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera o durante una llamada: abre la agenda telefónica.</li> <li>• En el menú: vuelve a la pantalla anterior.</li> <li>• Cuando inserta texto: mueve el cursor a la izquierda.</li> </ul>
<b>UP (▲)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: sube el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada o cuando se está escuchando un mensaje: aumenta el volumen.</li> <li>• En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia arriba.</li> </ul>

Botón (icono)	Función
<b>DOWN (▼)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: baja el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada o cuando se está escuchando un mensaje: baja el volumen.</li> <li>• En cualquier menú o lista: baja el cursor una línea.</li> </ul>
<b>REDIAL/PAUSE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: abre la lista de repetición de llamadas.</li> <li>• Durante la inserción de un número telefónico: inserta una pausa de dos segundos.</li> </ul>
<b>TONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: ajusta el tono del audio (consulte la página 24).</li> </ul>
<b>BOOST</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la llamada: realza el volumen del auricular (consulte la página 16).</li> </ul>

## Partes del receptor

Si el nombre del botón está descrito en el propio botón, no estará marcado en la imagen.



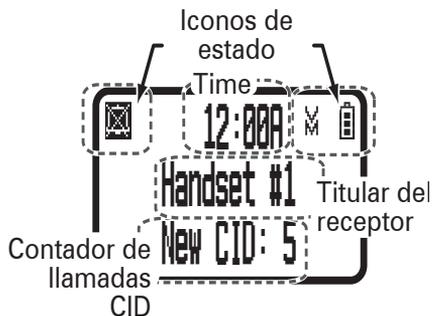
Botón (icono)	Función
<b>TALK/END</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza una llamada telefónica (obtiene un tono de marcación).</li> <li>• Durante una llamada: cuelga.</li> </ul>
<b>FLASH/EXIT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: cambia a la llamada en espera.</li> <li>• En cualquier menú o lista: sale y vuelve a la operación anterior.</li> </ul>
<b>MUTE/MESSAGES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: accede al contestador automático.</li> <li>• Durante una llamada: enmudece el micrófono.</li> <li>• Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (enmudece el timbre).</li> </ul>
<b>ALTAVOZ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambia una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar).</li> </ul>
<b>CLEAR/INTERCOM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: llama a otra estación usando el intercomunicador.</li> <li>• Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamadas.</li> <li>• Durante la inserción de texto: borra el último carácter, o mantiene oprimido todos los caracteres.</li> </ul>

## Cómo leer las pantallas

### En la base



### En el receptor

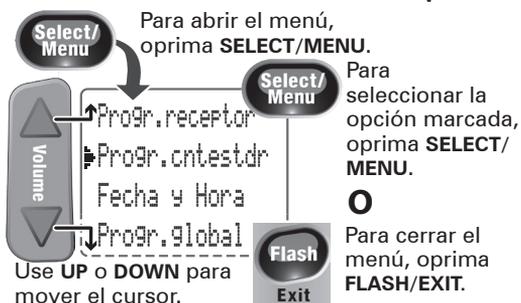


Icono	Significado
	El volumen del auricular está realizado (consulte la página 16).
	El timbre está apagado: esta estación no sonará cuando entre una llamada.
	Usted tiene un mensaje de voz en espera (consulte la página 18).

	El modo de privacidad está activado: ningún otro receptor puede usar la línea o juntarse a su llamada.
	El altavoz manos libres está encendido.
	El micrófono está silenciado, y la persona que llama no puede oírle.
<b>Icono que usted podrá ver sólo en la base</b>	
	El contestador automático está apagado: el sistema no contestará el teléfono ni grabará mensajes.
	La memoria del contestador automático está llena: tendrá que borrar algunos mensajes antes de que el sistema pueda grabar nuevos.
	El contestador automático está ajustado a <i>Anuncio sólo</i> ; el sistema contestará el teléfono, pero no permitirá que las personas dejen mensajes.
<b>Iconos que usted podrá ver sólo en el receptor</b>	
	El modo bobina-T está activado (consulte la página 11).
	La pila está 1) totalmente cargada, 2) medio cargada, 3) bajando, o 4) vacía.

## Cómo usar los menús

### Cómo usar los menús de los receptores



### Cómo usar los menús de la base



- ◆ Si no oprime ningún botón dentro de 30 segundos, el receptor saldrá del menú.
- ◆ Use **PHONEBOOK** durante una llamada para salir de un menú sin colgar.

### Menú *Progr.receptor/Progr.base*

Usted puede cambiar estos ajustes por separado para cada estación. Los ajustes disponibles en la base son *Tonos del timbre, Idioma de la base, Tono de los botones, Contraste de la pantalla y Encender/apagar TTS*.

Opción del menú	Función	Base
<i>Bobina-T</i>	Activa el modo bobina-T para reducir el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.	N/A
<i>Tonos timbre</i>	Selecciona el tono de timbre de este teléfono. Según usted va marcando cada tono de timbre, usted oírás una muestra de él. Oprima <b>SELECT/MENU</b> para confirmarlo.	<b>Sí</b>
<i>Timbre personal</i>	Activa el modo de tono personalizado para asignar un tono de timbre especial a personas en su agenda. Con la Identificación de llamadas, este receptor usa el tono asignado cuando la persona llama.	N/A
<i>Contestar auto</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).	N/A
<i>Con cualq.botón</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando usted oprime cualquier tecla en el teclado de marcación.	N/A
<i>Titular</i>	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.	N/A
<i>Idioma receptor/base</i>	Cambia el idioma de la pantalla.	<b>Sí</b>
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando usted presiona una tecla.	<b>Sí</b>
<i>Contraste LCD</i>	Cambia el contraste de la retroiluminación del teclado.	<b>Sí</b>
<i>Encender/apagar TTS</i>	Enciende la característica Texto-a-voz (TTS) (consulte la página 15).	<b>Sí</b>

### **Menú** *Progr.cntestdr*

Consulte la página 19 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

### **Menú** *Fecha y hora*

Usted debe ajustar el reloj para que los mensajes tengan la hora correcta. Seleccione el día de la semana, y luego inserte la hora y los minutos. Luego seleccione *AM* o *PM*. Use **CID** para mover el cursor y sobrepasar el dígito sin cambiarlo. Para confirmar, oprima **SELECT/MENU**.

### **Menú** *Progr.global*

Los ajustes en este menú afectan a todos los receptores y a la base. Sólo una estación a la vez puede cambiar estas opciones.

Opción del menú	Función
<i>Código área</i>	Inserta, edita o borra el código de su área para que el teléfono esconda el código de área de la llamadas locales entrantes (consulte la página 14).
<i>Modo de marcación</i>	Selecciona entre la marcación por tono o por pulso (página 4).
<i>Prog. modo línea</i>	No cambie este ajuste a no ser que el Servicio al consumidor se lo pida.
<i>Reiniciar VMWI</i>	(Base sólo) Reinicializa el indicador de mensaje de voz en espera (página 18).

### Menú *Registre recptr* (Base sólo)

Este menú pone la base en el modo de registración (página 26).

### Cómo insertar texto en su teléfono

- ◆ Use el teclado de marcación cuando desee insertar texto en su teléfono (un nombre en la agenda telefónica, el titular del receptor, etc.)
- ◆ Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera y luego use **CID** para moverse al próximo espacio e insertar la segunda letra.

Para...	Oprima...	Para...	Oprima...
mover el cursor a la izquierda	<b>PHONEBOOK.</b>	mover el cursor a la derecha	<b>CID.</b>
borrar el carácter en el cursor	<b>CLEAR. *</b>	borrar toda la entrada	y mantenga <b>CLEAR. *</b>
cambiar entre letras minúsculas y mayúscula	<b>*.</b>	insertar un espacio vacío	<b>POUND (#).</b>
		insertar un símbolo	<b>0</b> repetidas veces.

\* **CLEAR/INTERCOM** en el receptor o **CLEAR/MUTE** en la base.

## CÓMO USAR SU TELÉFONO

Para...	Con la base		Con un receptor inalámbrico	
	Receptor alámbrico	Altavoz	Auricular	Altavoz
hacer una llamada, marque el número y	Levante el receptor.	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>SPEAKER.</b>
contestar una llamada	Levante el receptor.	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>SPEAKER.</b>
colgar	Ponga el receptor en la cuna.	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>TALK/END</b> o ponga el receptor en la base.	

Para...	Con la base		Con un receptor inalámbrico	
	Receptor alámbrico	Altavoz	Auricular	Altavoz
ignorar la llamada (enmudecer el timbre)	Oprima <b>CLEAR/MUTE</b> mientras que el teléfono está sonando.		Oprima <b>MUTE/MESSAGES</b> mientras que el teléfono está sonando.	
entre cambiar con el altavoz	Oprima <b>TALK/END.</b>	Levante el receptor.	Oprima <b>SPEAKER.</b>	
silenciar el micrófono	Oprima <b>CLEAR/MUTE.</b>		Oprima <b>MUTE/MESSAGES.</b>	
	Oprima otra vez para volver a encender el micrófono.			
poner una llamada en espera	Oprima <b>INTERCOM/HOLD. *</b>		Oprima <b>CLEAR/INTERCOM. *</b>	
volver a una llamada en espera	Levante el receptor u oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>TALK/END.</b>	Oprima <b>SPEAKER.</b>

\* Después de estar 5 minutos en espera, la llamada será desconectada.

## Cambio del volumen

Usted puede ajustar el volumen de cada estación independientemente. Oprima **UP** o **DOWN** para aumentar o disminuir el volumen del auricular o del altavoz cuando está haciendo una llamada. Usted sólo puede ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono está en espera. Si baja todo el volumen el timbre se apagará.

 **Si quiere cambiar el volumen de los anuncios de la Identificación de llamadas, cambie el volumen del timbre.**

## Cómo usar las características de Identificación de Llamadas y de Llamada en espera

La Identificación de llamadas (CID) es un servicio disponible de su proveedor telefónico, el cual muestra el número telefónico (y algunas veces el nombre de la persona que llama) de las llamadas entrantes; si también tiene activada la característica de texto-a-voz, también será anunciado el nombre. Comuníquese con su proveedor de servicio telefónico para más información.

Lista de Identificación de Llamadas	Lista de repetición de Llamadas
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El teléfono guarda la información de las últimas 30 llamadas recibidas en la <i>lista CID</i>. Un asterisco ( * ) marca cualquier llamada recibida desde la última vez que usted miro la lista.</li> <li>• Cuando están en espera, las estaciones muestran la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista CID.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cada estación se acuerda de los últimos 5 números telefónicos que usted marcó en ellas.</li> </ul>

Para...	Oprima...
abrir la lista CID (identificación de llamadas)	<b>CID.</b>
abrir la lista de repetición de llamadas	<b>REDIAL/PAUSE.</b>
desplazarse por las listas	<b>UP</b> para desplazarse del más nuevo al más viejo. <b>DOWN</b> para desplazarse del más viejo al más nuevo.
marcar el número actual	<b>TALK/END</b> o <b>SPEAKER</b> en el receptor. Levante el receptor alámbrico en la base.
añadir otros dígitos y códigos delante del número CID	* una vez para añadir 1 a una llamada de tarifa. # para añadir (o quitar) el código del área.
borrar el número actual	<b>SELECT/MENU</b> , y luego seleccione <i>Borrar entrada</i> .
añadir el número actual a la agenda de este receptor.	<b>SELECT/MENU</b> , y luego seleccione <i>Almrcnar agenda</i> . El teléfono exhibe la pantalla <i>Editar nombre</i> (consulte la página 15).
cerrar las listas	<b>PHONEBOOK.</b>

## Borrado de todos los números de la lista de Identificación de Llamadas en esta estación

Con el teléfono en espera, abra la lista CID. Oprima **SELECT/MENU** y seleccione *Borrar todo*. Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione *Sí*.

## Cómo usar la característica de Llamada en espera

Si recibe una llamada en espera, el teléfono puede emitir un tono y exhibir cualquier información CID recibida de esta llamada en espera. Oprima **FLASH** (**FLASH/EXIT** en un receptor inalámbrico) para entre cambiar su llamada actual con la llamada en espera; acuérdesse de que cada vez que usted cambia, habrá una corta pausa antes de ser conectado con la otra persona.

## Cómo usar la agenda telefónica

Cada estación puede guardar hasta 70 entradas en su guía telefónica.

Para...	Oprima...
abrir/cerrar la agenda telefónica	<b>PHONEBOOK.</b>
desplazarse por las entradas	<b>UP</b> para desplazarse por las entradas de A a Z. <b>DOWN</b> para desplazarse de Z a A.
saltar a las entradas que comienzan con una cierta letra	la tecla numérica correspondiente a la letra deseada.

Para...	Oprima...
marcar la entrada actual	<b>TALK/END</b> o <b>SPEAKER</b> en el receptor. Levante el receptor alámbrico en la base.
editar la entrada actual	<b>SELECT/MENU</b> , y luego seleccione <i>Editar</i> .
copiar la entrada actual a otro receptor.	<b>SELECT/MENU</b> , y luego seleccione <i>Copiar</i> . Seleccione la estación a la cual desea copiar la información.
borrar la entrada actual	<b>SELECT/MENU</b> , y luego seleccione <i>Borrar</i> . Para confirmar, seleccione <i>Sí</i> .

## Cómo añadir entradas en la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda. Oprima **SELECT/MENU** y seleccione *Crear nueva*. Inserte un nombre y un número, y luego seleccione un timbre personalizado.

- ◆ Inserte el número telefónico (hasta 20 dígitos) exactamente como lo marcaría normalmente.
- ◆ Si necesita insertar una pausa entre los números, oprima **REDIAL/PAUSE**; usted verá una *P* en la pantalla (La marcación se detendrá por unos 2 segundos por dígito.)
- ◆ Para editar el nombre, oprima **CLEAR** para mover el cursor hacia atrás y borrar los números. Vuelva a insertar los números correctos.

## Borrado y copia de todas las entradas de la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda telefónica. Oprima **SELECT/MENU**.

- ◆ Para copiar todas las entradas, seleccione *Copiar todo*, y luego seleccione la estación.
- ◆ Para borrar todas las entradas, seleccione *Borrar todo*. Para confirmar, seleccione *Sí*.

## Marcación en cadena

Si necesita insertar frecuentemente una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar el código en una ubicación en la agenda telefónica y enviar el código con ella.

1. Haga la llamada normalmente. Cuando escuche la indicación para insertar el código, abra la agenda y encuentre la entrada.
2. Oprima **SELECT/MENU** para enviar el código. Si cambia de idea, simplemente cierre la agenda.

# LAS CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

## Cómo usar Texto-a-voz

Con la característica TTS, su teléfono puede anunciar números telefónicos o nombres en varias situaciones diferentes.

Cuando usted ....(en espera)	El teléfono anuncia...
recibe una llamada	el nombre de la persona (si es enviada por un servicio CID)
marca un número	el número telefónico que usted marcó
abra la agenda telefónica	el nombre de la entrada que usted está viendo

- ◆ Usted debe activar la característica TTS por separado en cada receptor (consulte la página 11).
- ◆ Para cambiar el volumen de los anuncios CID, cambie el volumen del timbre. Para cambiar el volumen de las demás características TTS, cambie el volumen del altavoz.
- ◆ Para no interrumpir una llamada o una llamada de intercomunicación, el teléfono sólo usa TTS cuando esta característica comienza desde la espera.
- ◆ La característica TTS sólo usa el idioma inglés, sin importar el idioma exhibido en la pantalla o usado para las indicaciones del contestador automático.
- ◆ Para recibir y escuchar la información CID deje sonar el teléfono por lo menos 2 veces. Si se contesta el teléfono antes del segundo timbre, el teléfono no anunciará el nombre de la persona.

## Ajuste del timbre visual de la base

Usted puede cambiar la claridad del timbre visual de la base. El interruptor del timbre visual (**VISUAL RINGER**) está ubicado en la parte superior de la base (encima de la cuna). Deslice el interruptor a **HIGH**, **LOW**, o a **OFF**. (Esto no afecta a los timbres auditivos).



## Cómo usar el realce del audio

Usted puede aumentar el volumen del auricular para las llamadas normales y las llamadas por el intercomunicador. Durante una llamada, oprima **BOOST**. Oprima **BOOST** otra vez para apagarlo.

## Modo silencio

- ◆ Usted puede silenciar los timbres en la base y en todos los receptores al mismo tiempo. Esto no afecta a los timbres visuales.
  - ◆ Con el teléfono en espera, mantenga oprimido **SILENCE** en la base. El teléfono enciende automáticamente el contestador automático y muestra *No molestar* en la pantalla de cada estación. (El contestador automático contesta cualquier llamada entrante sin reproducir nada por el altavoz.)
  - ◆ Para cancelar, oprima **SILENCE** otra vez.
- ✗ **Si apaga el contestador automático mientras que el modo silencio está activado, el teléfono apagará ese modo.**

## Características con múltiples estaciones

✂ **Para usar las características en esta sección, usted necesita por lo menos 1 receptor.**

### Expansión de su teléfono

- ◆ Su base apoya un total de seis receptores inalámbricos, incluyendo cualquier receptor que vino con su teléfono.
- ◆ Usted debe registrar los receptores supletorios con la base antes de usarlos. Los receptores que no están registrados exhiben el mensaje "Not Registered". Para ver las instrucciones acerca de la registración, consulte la página 26, ó lea la guía del receptor supletorio.

### Conferencias

- ◆ Se pueden juntar dos receptores inalámbricos en conferencia cuando entra una llamada.
- ◆ Para juntarse a una llamada en progreso, simplemente oprima **TALK/END** en un receptor inalámbrico. Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; las demás estaciones se quedan conectadas con la llamada.

### Modo de privacidad

- ◆ Oprima **SELECT/MENU** dos veces para activar el modo de privacidad cuando una llamada está en progreso. Ningún receptor más se puede juntar a la llamada mientras que el modo de privacidad está activado.
- ◆ El modo de privacidad se apaga automáticamente cuando usted cuelga o pone la llamada en espera; también lo puede apagar oprimiendo **SELECT/MENU** dos veces.
- ◆ Para usar el modo de privacidad durante una conferencia, espere hasta que todas las estaciones se hayan juntado a la llamada antes de encender el modo de privacidad. Si una estación se desconecta, esa no se podrá volver a juntar a la llamada mientras que el modo de privacidad esté activo.

### Transferencia de llamadas

Para...	Con la base	Con un receptor inalámbrico
transferir una llamada	1. Oprima <b>INTERCOM/HOLD</b> . 2. El teléfono pone la llamada en espera. Seleccione la estación a la cual desea llamar, o <i>Todo</i> para llamar a todas las estaciones. Cuando las demás estaciones acepten la llamada, usted será desconectado, pero podrá volver a juntarse a la llamada.	1. Oprima <b>CLEAR/INTERCOM</b> .
cancelar una transferencia	Oprima <b>TALK/END</b> .	Oprima <b>TALK/END</b> .
contestar una llamada transferida	1. Para contestar una llamada y hablar con la estación que transfiere, levante el receptor alámbrico. 2. Para aceptar la llamada, oprima <b>TALK/END</b> .	Oprima <b>CLEAR/INTERCOM</b> .

## El intercomunicador

- ◆ Siempre que el teléfono está en espera, usted puede hacer una llamada entre estaciones por el intercomunicador sin usar la línea telefónica.
- ◆ Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador desde cualquier estación, pero sólo dos estaciones pueden estar en la llamada al mismo tiempo.
- ◆ Si entra una llamada mientras que está haciendo una llamada interna, el teléfono cancela esta llamada para poder contestar la entrante.
- ◆ Si entra una llamada durante una llamada por el intercomunicador, oprima **TALK/END** para colgar la llamada interna y contestar la entrante.

Para...	Con la base	Con un receptor inalámbrico
hacer una llamada por el intercomunicador	1. Oprima <b>INTERCOM/HOLD</b> . 2. Seleccione la estación con la cual desea hablar, o <i>Todo</i> para llamar a todas las estaciones.	1. Oprima <b>CLEAR/INTERCOM</b> .
cancelar una llamada interna	Oprima <b>INTERCOM/HOLD</b> .	Oprima <b>FLASH/EXIT</b> .
contestar una llamada interna	Oprima <b>INTERCOM/HOLD</b> o levante el receptor.	Oprima <b>CLEAR/INTERCOM</b> o <b>TALK/END</b> .
salir de una llamada interna	Oprima <b>INTERCOM/HOLD</b> .	Oprima <b>FLASH/EXIT</b> .

## Búsqueda de un receptor perdido

Usted puede usar la llamada por el intercomunicador para encontrar un receptor perdido. Cuando el tono del intercomunicador suene, usted podrá rastrear el receptor perdido.

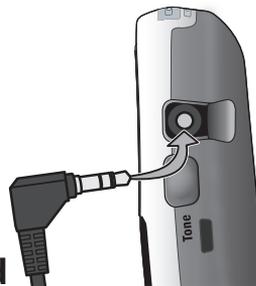
## Notificación de mensajes de voz

- ◆ Si ha contratado un servicio de mensajería vocal, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.
- ◆ Cuando tiene mensajes nuevos, la pantalla exhibe un icono de mensaje. Después de escuchar los mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar. Abra el menú desde la base y seleccione *Progr.global*. Seleccione *reiniciar VMWI*, y luego *Sí*.

## Uso de un audífono opcional

Usted puede usar un audífono telefónico normal de 2.5mm con sus receptores inalámbricos.

- ◆ Para instalar un audífono, quite la tapa del enchufe del audífono e inserte la clavija en el enchufe.
- ◆ Haga y reciba llamadas normalmente, y use su audífono para hablar con la persona después de que la llamada conecte.
- ◆ Mientras que usted conecta un audífono, el receptor enmudece automáticamente el auricular.



## Uso de su teléfono durante un fallo de electricidad

Si hay un fallo de electricidad, usted todavía puede hacer y recibir llamadas telefónicas usando el receptor alámbrico de la base, incluyendo llamadas en espera y cambiar el volumen del auricular. Las demás características de la base y de los demás receptores no funcionarán.

✂ **Mientras que la electricidad está apagada, la base usa un timbre especial; usted no puede ajustar el volumen de este timbre.**

## EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

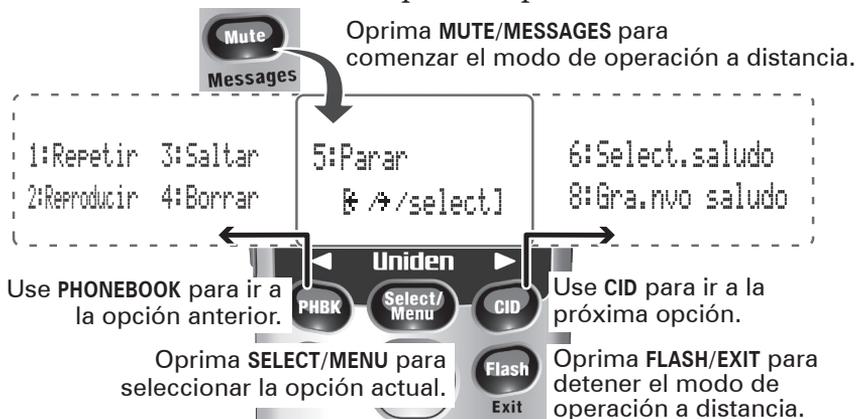
### Las opciones del contestador automático (*Progr.cntestdr*)

Usted puede cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier estación. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr.cntestdr*.

Opción del menú	Función
<i>Grabe saludo</i>	(Base sólo) graba un mensaje saliente (página 20).
<i>Opciones saludo</i>	(Base sólo) cambia entre los saludos o borra su saludo (página 21).
<i>Cod.seguridad</i>	Inserta un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono de marcación por tono. (consulte la página 22).
<i>Núm.timbres</i>	Programa la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta (consulte la página 22 "Ahorro de tarifa").
<i>Lapso grabción</i>	Programa el tiempo de grabación (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. Escoja <i>Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
<i>Alerta mensaje</i>	Programa la base para que suene cada 15 segundos cuando tiene un mensaje nuevo. La alerta se apaga cuando usted termina de escuchar todos los mensajes nuevos o si oprime cualquier botón en la base.
<i>Idioma sistema</i>	Cambia el idioma de las instrucciones por voz del contestador automático.
<i>Filtro llamadas</i>	Enciende la característica del filtro de llamadas para oír por el altavoz de la base a las personas cuando dejan mensajes (consulte la página 21).
<i>Contst.act/apgd</i>	(Receptor sólo) enciende o apaga el contestador automático. (Para encender o apagar el sistema desde la base, simplemente oprima <b>ON/OFF</b> ).

## Acceso al contestador automático

Con el teléfono en espera, usted puede tener acceso al contestador automático desde la base o a distancia desde cualquier receptor.



- ◆ Sólo 1 estación a la vez puede tener acceso al contestador automático.
- ◆ Durante el acceso a distancia;
  - el teléfono emitirá bips para dejarle saber que está esperando la próxima orden.
  - usted puede oprimir el botón numérico mostrado al lado de cada orden en vez de desplazarse por las pantallas.
  - si usted no hace nada durante 30 segundos, el teléfono vuelve a la espera.

## Cómo grabar su saludo personalizado

Su mensaje saliente o saludo puede ser de 2 a 30 segundos de largo. Si no desea grabar un saludo, el contestador automático usará el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Con the base	Con un receptor inalámbrico
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el menú y seleccione <i>Progr.cntestdr.</i> Luego, seleccione <i>Grabar saludo.</i></li> <li>2. Oprima <b>SELECT/MENU</b> otra vez. Espere hasta que el contestador diga "Grabe saludo" antes de hablar.</li> <li>3. Oprima <b>PLAY/STOP</b> para detener la grabación. El contestador reproduce su nuevo saludo.</li> <li>4. Para guardar este saludo, oprima <b>PLAY/STOP</b>. Para volver a grabarlo, vuelva al segundo paso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obtenga acceso al contestador automático. Espere hasta que éste termine sus anuncios, u oprima <b>5</b> (botón numérico) para sobrepasarlos.</li> <li>2. Oprima <b>8</b>. Espere hasta que el contestador diga "Grabe saludo" antes de hablar.</li> <li>3. Oprima <b>5</b> para detener la grabación. El contestador reproduce su nuevo saludo.</li> <li>4. Para guardar este saludo, oprima <b>FLASH/EXIT</b>. Para volver a grabarlo vuelva al segundo paso.</li> </ol>

## Cómo cambiar entre los saludos

Con la base	Con un receptor inalámbrico
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el menú y seleccione <i>Progr.cntestdr.</i> Luego seleccione <i>Opciones saludo.</i></li> <li>2. El contestador reproduce el saludo actual.</li> <li>3. Oprima <b>REPEAT</b> o <b>SKIP</b> para cambiar los saludos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obtenga acceso al contestador automático. Espere hasta que éste termine sus anuncios, u oprima <b>5</b> (botón numérico) para sobre pasarlos.</li> <li>2. Oprima <b>6</b> para reproducir el saludo actual.</li> <li>3. Oprima <b>6</b> otra vez para cambiar los saludos.</li> </ol>

## Cómo borrar su saludo

Cambie a su saludo personal; oprima **DELETE** en la base o **4** (botón numérico) en el receptor mientras que el saludo se está escuchando.

## Reproducción de todos los mensajes

Para...	Con la base	Con un receptor
reproducir los mensajes nuevos	Oprima <b>PLAY/STOP</b> . El contestador anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, y luego reproduce cada mensaje nuevo (seguido por la hora y la fecha si están ajustadas) en el orden en que fueron recibidos.	Oprima <b>MUTE/MESSAGES</b> .
volver a escuchar este mensaje	Espere por lo menos 5 segundos después de que el mensaje comience a escucharse, luego, oprime <b>REPEAT</b> .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
reproducir un mensaje anterior	Durante los 2 segundos del comienzo del mensaje, oprime <b>REPEAT</b> .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
saltar un mensaje	Oprima <b>SKIP</b> .	Seleccione 3: <i>Saltar</i> .
reproducir lentamente el mensaje	Oprima <b>SLOW</b> . Oprime otra vez para volver a la velocidad normal.	No disponible.
borrar un mensaje	Durante la reproducción de un mensaje, oprime <b>DELETE</b> .	seleccione 4: <i>Borrar</i> .
borrar todos los mensajes	Con el teléfono en espera oprime <b>DELETE</b> ; oprime <b>DELETE</b> otra vez para confirmar.	No disponible.
reproducir mensajes viejos	Después de escuchar todos los mensajes nuevos, oprime <b>PLAY/STOP</b> otra vez.	seleccione 2: <i>Reproducir</i> .
detener la reproducción	Oprima <b>PLAY/STOP</b> .	Seleccione 5: <i>Parar</i> .

## Filtro de llamadas

Usted puede usar el contestador automático para *filtrar las llamadas*. Mientras que el sistema acepta un mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si activa el *filtro de llamadas*) o por el receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar las llamadas. Si otro receptor trata de filtrar las llamadas, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Con la base	Con un receptor inalámbrico
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche por el altavoz.	Oprima <b>MUTE/MESSAGES</b> .
contestar la llamada	Levante el receptor alámbrico.	Oprima <b>TALK/END</b> .
silenciar el filtro de llamadas sin contestar	Oprima <b>CLEAR/MUTE</b> .	Oprima <b>FLASH/EXIT</b> o devuelva el receptor a la cuna de carga.

- ◆ Si silencia el filtro de llamadas, el contestador automático continúa grabando el mensaje: sólo detiene la reproducción por el altavoz.

## Cómo usar el contestador automático cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

### Programación de un código de seguridad

1. Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr. cntestdr*, y luego *Cod. seguridad*.
2. Use el teclado numérico para insertar un código de dos dígitos (01 - 99). Oprima **SELECT/MENU** cuando termine.

🔊 ¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!

### Acceso a su contestador automático

1. Marque su número telefónico y espere hasta que el sistema conteste.
  - Si tiene *Núm. timbre* ajustado a *Ahorro tarifa*, el contestador automático contesta después de 2 timbres si tiene mensajes nuevos y después de 4 si no los tiene. Usted puede colgar después del tercer timbre.
  - Si el contestador automático está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de bips en vez de su saludo.
2. Durante el saludo (o los bips), oprima **0** e inserte **INMEDIATAMENTE** su código de seguridad. (Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema cuelga y vuelve a la espera.)
3. El contestador automático anuncia la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda. El contestador estará listo para recibir su orden cuando usted escuche los bips.

4. Cuando escuche el bip, inserte una orden de 2 dígitos de la tabla:

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje
05	Parar la reproducción

06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

🔊 Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema colgará y volverá a la espera.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE

## Solución de problemas

Si tiene cualquier problema con su teléfono, revise esta sección primero. Si necesita ayuda, llame a nuestra Línea de ayuda al cliente mostrada en la tapa delantera.

<b>Problemas normales</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Ninguna estación puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la conexión del cable telefónico.</li><li>• Desconecte el adaptador CA de la base por unos minutos; luego reconéctelo.</li></ul>
Un receptor no puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el receptor a la base.</li></ul>
El receptor alámbrico puede hacer llamadas pero el(los) receptor(es) inalámbrico(s) no puede(n).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la conexión de la alimentación de la base. Si la base no está conectada o si la electricidad se corta, sólo el receptor alámbrico podrá hacer o recibir llamadas.</li></ul>
Una estación puede hacer llamadas, pero no suena.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el timbre está encendido.</li><li>• Asegúrese de que el modo silencio está apagado (consulte la página 16).</li></ul>
Un receptor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue la pila por 15-20 horas.</li><li>• Compruebe la conexión de la pila.</li></ul>
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li></ul>
<b>Problemas con el audio</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Las personas que llaman suenan débil o suave.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el receptor a la base.</li><li>• Mantenga la pila del receptor completamente cargada.</li><li>• Aumente el volumen del auricular.</li></ul>

Problemas con el audio	Posibles soluciones
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia.</li> <li>• Trate ajustando el tono del audio. Durante una llamada, oprima <b>TONE</b> para ciclar por las tres opciones de tono: <i>Tono bajo</i>, <i>tono natural</i> (recomendado para usuarios de audífonos protésicos), o <i>Tono alto</i>. (El ajuste del tono aparece en la pantalla cuando lo está programando.)</li> <li>• Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica (T-coil), active el modo bobina-T (consulte la página 11).</li> <li>• Si tiene algún servicio que usa la línea telefónica, añada un filtro DSL o filtro de línea telefónica (consulte la página 25).</li> </ul>
Problemas con la Identificación de llamadas	Posibles soluciones
La información de Identificación de llamadas no es exhibida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas.</li> <li>• Asegúrese de que su servicio de Identificación de llamadas está corriente.</li> </ul>
La Identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li> </ul>
La identificación de llamadas es exhibida, pero no puedo oír los anuncios CID.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la característica TTS (Texto-a-voz) está activada.</li> <li>• Suba el volumen del timbre para que se puedan oír los anuncios CID.</li> </ul>
Problemas con múltiples receptores	Posibles soluciones
No puedo transferir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicialice todas las estaciones (página 25).</li> </ul>
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.</li> </ul>
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerque el receptor a la base.</li> <li>• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.</li> <li>• Reinicialice el receptor (página 25).</li> </ul>
No puedo registrar un receptor nuevo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicialice el receptor (página 25).</li> <li>• Inquiera si ya tiene 6 receptores registrados.</li> </ul>

Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
El contestador automático no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el contestador automático está encendido.</li> <li>• Asegúrese de que la base está conectada.</li> </ul>
El contestador automático no graba mensajes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si el <i>Tiempo de grabación</i> está programado a <i>Anuncio sólo</i>.</li> <li>• Borre mensajes (la memoria puede estar llena).</li> </ul>
Un receptor no puede acceder al contestador automático.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si otro receptor está usando el contestador automático.</li> <li>• Asegúrese de que el teléfono está en espera.</li> </ul>
Mi saludo ha desaparecido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si ha habido un fallo de corriente, vuelva a grabar su mensaje de saludo personal.</li> </ul>
No puedo oír el altavoz de la base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido.</li> <li>• Cambie el volumen del altavoz de la base.</li> </ul>
Los mensajes están incompletos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente el <i>Tiempo de grabación</i>.</li> <li>• Borre mensajes (la memoria puede estar llena).</li> </ul>
El contestador automático sigue grabando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li> </ul>

## Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

Un filtro de línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro de línea, comuníquese con su proveedor de servicio o vaya a una tienda de electrónica.

Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido ha desaparecido.

### Daños causados por líquido

**CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.**

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelos y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

1. Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
2. Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura que está vertiendo esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca abajo.
3. Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

## Reinicialización de las estaciones

Si tiene problemas con la base, desconéctela para reiniciarla. Vuélvala a conectar por lo menos un minuto. Si tiene problemas con un receptor inalámbrico o si desea reemplazar uno, reinicielo:

1. Mantenga oprimido **FLASH/EXIT** y el botón # al mismo tiempo hasta que vea el menú *Reiniciar sist.* (unos 5 segundos).
2. Si todavía tiene la base con la cual el receptor está registrado, seleccione *Desregst.recpt.*, y luego seleccione el receptor que usted desea reinicializar. Si ya no tiene esa base, seleccione *Base no disp.*
3. Para confirmar, seleccione *Sí*. El receptor exhibirá *Receptor no está registrado.*

## Registración de los receptores

Si ve un mensaje de “no registrado” en un receptor, usted lo deberá registrar con una base antes de usarlo.

1. Abra el menú en la base y seleccione *Register Handset* (Registre receptor).
2. Mantenga oprimido el botón # en el receptor hasta que la pantalla diga *Handset Registering* (Receptor registrando) (unos 2 segundos).
3. Espere hasta que la pantalla muestre *Registration complete* (Registación completa) (unos 30 segundos) y luego levante el receptor y oprima **TALK/END**.

 **Si no oye un tono de marcación o la pantalla exhibe *Registación falló*, cargue la pila completamente y trate otra vez.**

## Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador CA	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0034	PS-0035
Voltaje de entrada	120V CA, 60 Hz	
Voltaje de salida	7.8V CA @ 450mA	8V CA @ 300mA

- ◆ Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- ◆ Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.
- ◆ No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.

Paquete de pila (con uso normal)	
Número de la parte/capacidad	BT-1016/500 mAh, 2.4V CC o BT-1025/400 mAh, 2.4V CC
Tiempo de conversación	Unas 10 horas
Tiempo de espera	Unos 7 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- ◆ Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se acorte notablemente. Para reemplazos, llame al Departamento de partes (consulte la página delantera).
- ◆ Si escucha un sonido raro durante la llamada, mire la pantalla. Cuando la pila se baja, el receptor muestra una alerta de pila baja; recárguela.

## Advertencia sobre las pilas recargables

- ◆ Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).
- ◆ El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- ◆ No haga corto circuito en la pila.
- ◆ Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- ◆ No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.
- ◆ Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel e hidruro metálico cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Ni-MH en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



**Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente. Uniden se esmera para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios. ¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos.**

## Información de conformidad

### Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato US:AAAQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este

equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. Están diseñados para conectarse a otro enchufe modular que también cumpla con lo anterior. Vea más detalles en las instrucciones de instalación.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos. Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado.

Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema. Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

**NOTICIA:** De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

## Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

**Parte 15.105 (b) de la FCC:** Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.

## Información de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm. (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.
- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos puede que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

## Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

### *Equipo terminal*

**NOTICIA:** Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de

Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

**NOTICIA:** El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo. El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

#### *Equipo de radio*

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. "La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono."

## **Garantía (1 año, limitada)**

**Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.**

**GARANTE:** UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

**ELEMENTOS DE LA GARANTÍA:** Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

**DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

**DECLARACIÓN DE RECLAMO:** En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. **LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA,**

**CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.** Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

**RECLAMOS LEGALES:** Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá. **PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service  
4700 Amon Carter Blvd.  
Fort Worth, TX 76155

Como asociado de Energy Star®, Uniden ha determinado que este producto cumple con las regulaciones para la eficiencia energética de Energy Star. Energy Star® es una marca registrada de EE.UU.



- Uniden® es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las características de Llamada en espera, CID, CIDCW y la mensajería vocal son servicios de línea telefónica. Su teléfono apoya estos servicios, pero usted los debe contratar de su proveedor de telefonía. Comuníquese con su proveedor para obtener más detalles.
- Las imágenes en este manual son sólo como ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo.